

Potenza di uscita (BANDA S)
Ausgangenergie (S BAND)
Puissance de sortie (BANDE S)
Output power (S BAND)
Venda de energia (SALIDA S)

88dB μ V/75 Ω

OUT IN (TV - SAT)
IN (SCS)

art. 346000
art. 392100
+
10÷35Vd.c.
(90mA - 27Vd.c.
100mA - 24Vd.c.
210mA - 12Vd.c.) PWR ON ALARM

Videocitofonia 2 fili
2 Leitungen Videofernsprechanlage
Vidéo phonie 2 fils
Video door entry system 2 wires
Videointerfonía 2 alambres

1

Posizionare il selettore su **A** se il dispositivo è l'ultimo della catena 2 fili
Positionieren Sie den Wähler auf **A** wenn die Vorrichtung die letzte der 2 Leitungen Kette ist.
Wähler auf **B** positionieren, wenn die Vorrichtung NICHT die letzte der 2 Leitungen Kette ist.
Positionner le sélecteur sur **A** si le dispositif est le dernier de la chaîne 2 fils
Position the selector switch on **A** if the device is the last of the 2 wires chain
Position the selector switch on **B** if the device is NOT the last of the 2 wires chain
Lleve el selector a **A** si el dispositivo es el último de la cadena 2 alambres
Lleve el selector a **B** si el dispositivo NO es el último de la cadena 2 alambres

Solo impianti monofamiliari
Nur für die vertrauten Systeme mono
Seulement pour les systèmes familiaires mono
Only for familiar systems mono
Solamente para los sistemas familiares mono

Nota: In caso di accensione del led rosso ALARM verificare il cablaggio ed i collegamenti
Bemerkung: Falls die rote ALARM-Leuchte aufleuchten sollte, Verkabelung und Anschlüsse kontrollieren
Remarque: Si le led rouge ALARME s'allume, vérifier le câblage et les raccordements
Note: If the red ALARM LED lights up check the cabling and the connections
Nota: En caso de encendido del led rojo ALARM, compruebe el cableado y las conexiones

Selezione banda video
Selección banda video
Videoband wählen
Sélection bande vidéo
video range selection

x 10 x 1

Esempio S30
Beispiel
Exemple
Example
Ejemplo

Banda canali TV
Band der TV-Kanäle
Bande canaux TV
Band of TV channels
Banda canales TV

S11÷S29
S31÷S41

Banda canale
Kanalband
Bande canal
channel band
Banda canal

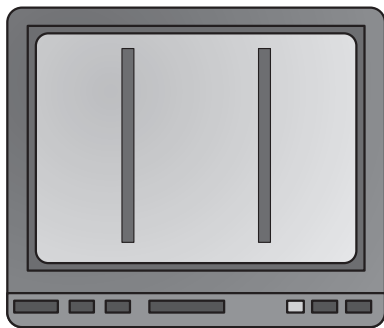
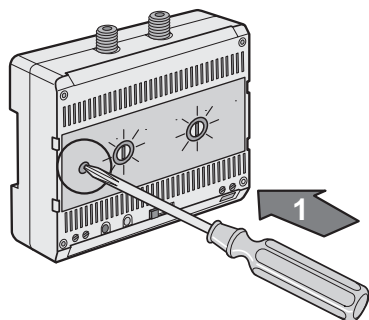
S30

2

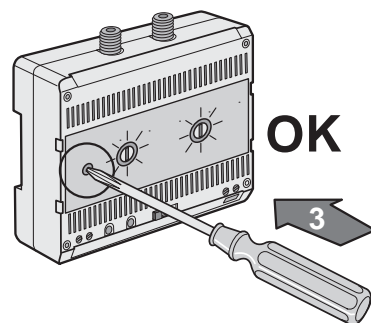
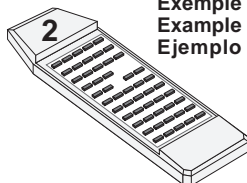
Associare al canale di banda **S** selezionata per la visualizzazione del segnale videocitofonico il programma Video **CH** selezionabile da telecomando.
Il programma video sarà quello richiamabile da telecomando per vedere l'uscita videocitofonica.
Dem Kanalband S, der zur Anzeige des signal gewählt wurde, den Videoprogramm CH zuordnen, der über die Fernbedienung gewählt werden kann.
Der Videoprogramm ist dann der, der über die Fernbedienung abgerufen werden kann, um den Video Ausgang zu sehen.
Associer au canal de la bande S sélectionnée pour la visualisation du signal le programme Vidéo CH sélectionnable de la télécommande.
Le programme vidéo sera celui rappelé de la télécommande pour voir la sortie vidéo
Associate the CH video program which can be selected by remote control to the S channel band selected to display the signal.
The video program will be that which the remote control can call to see the video output
Asocie al canal de banda S seleccionada para la visualización del signal, el programa Vídeo CH seleccionable con el Telemando.
El programa vídeo se puede llamar con el telemando para visualizar la salida vídeo.

Selezione banda video
 Selección banda vídeo
 Videoband wählen
 Sélection bande vidéo
 video range selection

3













Esempio S30
 Beispiel
 Exemple
 Example
 Ejemplo



4

canale TV TV Kanal canal TV TV channel canal TV	frequenza (Mhz) Frequenz fréquence frequency frecuencia
S11	231,25
S12	238,25
S13	245,25
S14	252,25
S15	259,25
S16	266,25
S17	273,25
S18	280,25
S19	287,25
S20	294,25
S21	303,25
S22	311,25
S23	319,25
S24	327,25
S25	335,25
S26	343,25
S27	351,25
S28	359,25
S29	367,25
S30	375,25
S31	383,25
S32	391,25
S33	399,25
S34	407,25
S35	415,25
S36	423,25
S37	431,25
S38	439,25
S39	447,25
S40	455,25
S41	463,25

5

  PWR ON ALARM	Led fissi Feste Leuchten Led fixes Steady LED Leds fijos	Alimentazione OFF Speisung OFF Alimentation OFF Power supply OFF Alimentación OFF
  PWR ON ALARM	Led fissi Feste Leuchten Led fixes Steady LED Leds fijos	Alimentazione ON - Sintonia OK (canale selezionato correttamente) Speisung ON - Abstimmung OK (Kanal richtig gewählt) Alimentation ON - Syntonie OK (canal sélectionné correctement) Power supply ON - Tuning OK (channel selected correctly) Alimentación ON - Sintonía OK (canal seleccionado correctamente)
  PWR ON ALARM	Led fissi Feste Leuchten Led fixes Steady LED Leds fijos	Guasto circuitale Kreislaufstörung Panne de circuit Circuit fault Falla de circuito
  PWR ON ALARM	Led lampeggianti Blinkende Leuchten Led clignotants Flashing LED Leds parpadeantes	Alimentazione ON - Errore di sintonia (canale selezionato errato) Speisung ON - Abstimmungsfehler (Kanal falsch gewählt) Alimentation ON - Erreur de syntonie (canal sélectionné erroné) Power supply ON - Tuning error (wrong channel selected) Alimentación ON - Error de sintonía (canal seleccionado incorrecto)
  PWR ON ALARM	Led lampeggianti Blinkende Leuchten Led clignotants Flashing LED Leds parpadeantes	Doppio lampeggio - Sintonia canale selezionato Doppelblinkende Leuchten - Kanalwahl zur Abstimmung Double Led clignotants - Syntonie canal sélectionné Double flashing - Tuning channel selected Doble Leds parpadeantes - sintonía canal seleccionado

6

Collegamento
 Anschluß
 Branchement
 Connection
 Conexión

